



La Comunidad News

Leader of Wisconsin Latino News

09 de Agosto de 2018 • VOL. 7 NO. 15 • Madison, Wisconsin • Fundado en 1989

Agricultores y micro empresarios Latinos hacen El Mercadito de Madison



Las políticas de ICE perjudican a nuestras comunidades más allá de la frontera

Por Hamid Yazdan Panah

La semana pasada, el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE, por sus siglas en inglés) llevó a cabo una de las incursiones más grandes en años y arrestó a más de 140 personas en Ohio. Pero las redadas y la separación familiar son solo una parte del impacto total que ICE tiene en nuestras comunidades. La administración de Trump ha intentado justificar una aplicación agresiva de la inmigración alegando que ayudan a que nuestras ciudades sean más seguras, pero lo contrario puede ser cierto.

Los defensores de la inmigración han expresado su preocupación sobre la seguridad pública en base al historial de abuso, operaciones militarizadas y propensión de identificarse como la policía. En lo que va del año, siete inmigrantes han muerto mientras estaban bajo la custodia de ICE, y los informes que citan la falta de atención médica como factor principal. La actitud despreocupada con la que ICE lleva a cabo operaciones debería ser motivo de preocupación para todos nosotros, especialmente dado que ICE ha detenido o deportado negligentemente a más de 20,000 ciudadanos estadounidenses desde 2003.

El terror que ICE incita a sembrar en nuestras comunidades nos afecta a todos. El aumento del miedo en las comunidades de inmigrantes a menudo resulta en una renuencia a llamar a la policía, cooperar con las autoridades o presentarse ante los tribunales, cuyos efectos ya han comenzado a manifes-

tarse. En 2017, los informes de agresión sexual de los latinos en Los Angeles cayeron en un 25 por ciento, mientras que los informes



de violencia doméstica disminuyeron en un 10 por ciento. En Denver, tras los arrestos de ICE en el tribunal local, los fiscales informaron que las víctimas de violencia doméstica se han negado a testificar por temor a ser arrestadas.

La amenaza a nuestra seguridad colectiva se extiende también a la salud pública. El temor generalizado ha llevado a los inmigrantes a renunciar a la atención médica para sí mismos e incluso a sus hijos ciudadanos de los EE. UU., Lo que aumenta los riesgos para la salud de todos. También hay efectos directos y tangibles de la violencia del ICE. Un estudio de 2017 de la Universidad de Michigan documentó los efectos en la salud luego de una redada ICE

en Iowa en 2008. El estudio encontró que las mujeres latinas, incluidas las que eran ciudadanas, tenían más probabilidades de

tener bebés de bajo peso al nacer o bebés prematuros después de la redada.

Si bien los efectos inmediatos sobre la salud y la seguridad han sido documentados, los efectos a largo plazo tomarán décadas en comprenderse por completo. Esto incluye no solo el trauma significativo infligido a los niños separados de sus padres mientras están bajo custodia de inmigración, sino también la devastadora interrupción que las redadas de ICE pueden tener en su educación. Después de que las redadas tuvieron lugar en el este de Tennessee a principios de este año, más de 500 niños faltaron a la escuela al día siguiente.

El miedo y la inestabilidad que acompañan a estas redadas han llevado a los funcionarios escolares a un papel que ahora es demasiado

común para los maestros, los profesionales de la salud y los trabajadores sociales que intentan proporcionar cierto sentido de orientación y tranquilidad en un momento de inmensa incertidumbre. Una encuesta de 5.400 maestros, directores y consejeros realizada por el Proyecto de Derechos Civiles en UCLA encontró que el 68 por ciento de los administradores mencionaron el ausentismo entre los estudiantes inmigrantes como un problema, y el 70 por ciento de los directores y consejeros reportaron un declive académico entre los estudiantes inmigrantes.

Estas consecuencias colaterales raramente se mencionan en las conversaciones sobre inmigración y cumplimiento, pero resaltan los costos humanos que pagamos colectivamente. Estados Unidos detiene más inmigrantes que cualquier otro país en el mundo, y el presupuesto creciente de ICE y las políticas de detención expansivas corren el riesgo de remodelar el carácter de nuestro país.

Las pruebas que documentan los efectos destructivos de la aplicación del ICE muestran una imagen clara del devastador impacto que estas políticas están teniendo sobre nuestra sociedad. Debemos unirnos para proteger a nuestras comunidades y exigir el fin de las políticas destructivas que separan a nuestras familias y destruyen el tejido social de nuestras comunidades.

Hamid Yazdan Panah es el director regional de la Red de Defensa Rápida y Respuesta del Inmigrante del Norte de California y el Centro de Justicia y Diversidad del Colegio de Abogados de San Francisco.

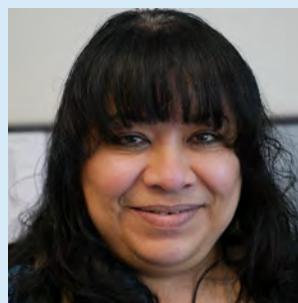
Necesita una licencia de matrimonio?



Luisa I. Avilés
puede contestar a todas sus preguntas.
Dane County Clerk Office
• Rm 106A

Phone: 608-266-4124
Fax: 608-266-4361
AvilesRivera.Luisa@countyofdane.com

Necesita certificados de nacimiento? matrimonio? defunción? o el certificado militar DD214?



Martha Teresa Ortiz Garza
puede responder a todas sus preguntas y ayudarle a completar los formularios.
Dane County Register Of Deeds • Rm 110
608-267-8810
Garza.martha@countyofdane.com



Ambas son bilingües.



210 Martin Luther King, Jr. Blvd., Madison
Lunes a Viernes de 8:00 a.m. - 4:00 p.m.

Se anima a los estudiantes de la UW y de Edgewood College votar en forma anticipada



Por Amanda Quintana para Channel3000

El día de la mudanza para los estudiantes de Edgewood College y de la Universidad de Wisconsin-Madison, es el día de las elecciones primarias: 14 de agosto de este año.

Se anima a los estudiantes a aprovechar la ausencia y la votación anticipada, comenzando el 30 de julio en las bibliotecas locales.

Con la reciente excitación y participación sin precedentes de los jóvenes estudiantes, muchos esperan que este obstáculo no les impida votar.

“Está bastante claro que los jóvenes se disparan hacia arriba y están energizados óptimamente, y estoy seguro que la gente va a ir a votar en agosto no importa cuál fuere la situación”, dijo Joe Waldman, director de la organización regional de NextGen de Wisconsin para el Área de Madison.

NextGen Wisconsin ayuda a registrar a los estudiantes para votar y les brinda las herramientas que necesitan para ejercer su poder político.

Waldman dijo que tener un día de mudanza

que coincide con el día de las elecciones hace que el trabajo de NextGen sea aún más importante.

“Es una tarea de asegurarse de que todo el mundo lo sepa y tenga un plan para votar”, dijo.

Él dijo que los estudiantes ahora más que nunca están comprometidos en la elección primaria de este año, que incluye candidatos a gobernador, el procurador general, secretario de Estado, y el tesorero del estado, entre otros.

“Creo que los jóvenes ahora ven el impacto que el gobierno estatal y el gobernador tiene sobre nosotros y sobre cosas como la deuda del estudiante, la asequibilidad de la universidad, cómo se financian las universidades”, dijo Waldman.

Para evitar confusiones, el Secretario de la Ciudad de Madison les informa a los estudiantes que cambiar su dirección el día de la elección no afecta su capacidad para votar.

Los estudiantes de la UW también tienen la opción de votar en Union South, Memorial Union o en el Student Activity Center del 6 al 9 de agosto.

10 ° Picnic Anual de la Unidad Negra / Latina

La Unión de Trabajadores Inmigrantes (IWU) se complace en anunciar la 5to. Edición del Picnic Anual de la Unidad Negra-Latina el domingo **26 de agosto, 1-5 p.m. en Penn Park de South Side (al lado de Wolgreens).**

El evento es parte de un esfuerzo de base para promover la unidad y la colaboración entre las comunidades morena y latinas

100% familiar,
100% Gratis y
100% Comunitario.

The Immigrant Workers Union (IWU) is excited to announce the Annual Black-Latino Unity Picnic on Sunday,

Aug. 26, 1-5 p.m. at Penn Park.

The event is part of an overall grassroots effort to promote unity and collaboration between the Black and Latino Communities.

The main goal of the event was to get together with good food, good music, and good conversation about issues that affect both Blacks and Latinos including racial justice, education, housing, and employment.

100% Family friendly,
100% Free,
100% Community.

Publishers:
Luis Castillo
Rafael Viscarra
Gladys Jiménez

Consultant Sales & Marketing
Ads@wislatinonews.com
Editorial Consultant
editorial@wislatinonews.com
publisher@wislatinonews.com

Graphic design
Olesea Plamadeala
design@wislatinonews.com

**PO BOX 259564
Madison, WI 53725
608/237-1557**

912 Dane Street, Madison, WI - 53713

Guía de recursos

Centro Multicultural Católico:

1862 Beld street, Madison, WI - 53713
608-661-3512
<https://cmcmadison.org/>

Centro Hispano of Dane County:

810 West Badger Road, Madison, WI - 53713
608-255-3018
<http://www.micentro.org/>

Clínica para la defensa del consumidor - UW

975 Bascom Mall, Madison, WI - 53706
(608) 262-2240
<http://law.wisc.edu/>

Centro de recursos para el arrendador de Wisconsin

1202 William Street, Suite 102, Madison, WI 53703
• (Madison): (608) 257-0006 x 3
• (Dane County, outside Madison): (608) 257-0006 x 4
• (Toll-Free, outside of Dane County): (877) 238-RENT (7368)
• UW-Madison Office: (608) 216-2321
Mediation Services (in Dane County): (608) 257-2799
• En Español: (608) 257-0006 x 1
• Lus Hmoob: (608) 257-0006 x 2
<http://www.tenantresourcecenter.org/contact>

Boys and Girls Club of Dane County

2001 Taft St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 257-2606
<http://www.bgcdc.org/>

Amigos en Azul (Friends in Blue)

Phone: (608) 209-2403
<https://www.cityofmadison.com/police/community/amigosenazul/>

Community Coordinated Child Care, Inc

5 Odana Ct # 1, Madison, WI 53719
Phone: (608) 271-9181

Uniendo fuerzas para las familias

Office: Darbo / Worthington
Schools: O'Keefe / Whitehorse
Address: 3030 Darbo Drive
Madison WI 53713
Contact: Fabiola Hamdan
Phone: 246-2967
Email: hamdan@countyofdane.com

Salud publica de Madison y el Condado de Dane

210 Martin Luther King Jr Blvd #507, Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821
<http://www.publichealthmdc.com/>

Programa de nutrición para mujeres, bebés Y niños (Wic)

(608) 267-1111.
<https://www.publichealthmdc.com/family/wic/espanol.cfm>

Domestic Abuse Intervention Services

2102 Fordem Ave, Madison, WI 53704
Phone: (608) 251-1237
<http://abuseintervention.org/>

Rape Crisis Center (RCC)

2801 Coho Street, Suite 301
Madison, WI 53713
Email: info@theRCC.org
Business Line: (608) 251-5126
Fax: (608) 215-6229

Segundo. El plan de Zinke Offshore está en punto

Por Drew Johnson

El secretario del Interior, Ryan Zinke, quiere expandir enormemente la producción de petróleo y gas en alta mar, y los políticos de los estados costeros están furiosos.

El Comité de Energía del Senado recientemente arrastró a la Sec. Zinke a Capitol Hill para un intenso interrogatorio. Los legisladores de Washington, Oregon y otros estados costeros exigieron que retrase su expansión planificada. Les preocupa que la perforación costa afuera pueda dañar el medio ambiente. Algunos funcionarios estatales incluso han amenazado con demandar a la administración para detener el plan.

Segundo. Zinke no debería permitir que esta oposición sacuda su resolución. Su plan de perforación costa afuera creará cientos de miles de puestos de trabajo estadounidenses mientras salvaguarda el medioambiente.

Las regulaciones de la época de Obama prohibieron la producción de energía en el 94 por ciento de la plataforma continental exterior, que incluye áreas cultivadas en Alaska, la costa oeste, el golfo de México y el litoral oriental. Los funcionarios de la administración Obama habían planeado mantener esas áreas cerradas para la exploración de

energía hasta 2022.

Segundo. Zinke planea revertir esa prohibición y abrir más del 90 por ciento de la superficie total de OCS para la exploración de petróleo y gas natural hasta el 2024. Su plan autorizaría nuevos arrendamientos en 47 áreas de plataformas, algunas de las cuales no han sido exploradas en un cuarto de siglo.

El plan haría maravillas para la economía estadounidense. La apertura de OCS al desarrollo de petróleo y gas natural agregaría casi \$ 600 mil millones a la economía de EE. UU. En 20 años. También crearía más de 700,000 empleos.

En la región atlántica, el plan podría impulsar la producción nacional de crudo en más de 250,000 barriles por día dentro de los tres años posteriores al momento en que las empresas perforan el primer pozo. La producción constante crearía 260,000 empleos en más de veinte años.

El desarrollo en el Pacífico generaría 300,000 empleos en 20 años. Casi 58,000 de esos empleos se crearían en estados que ni siquiera bordean el océano.

Las posiciones ayudarán a decenas de miles de familias a alcanzar el sueño americano. La compensación anual promedio para los trabajadores en el sector de petróleo y gas natural supera los \$ 94,000, significativamente más que el salario medio de \$ 45,000 para los trabajadores estadounidenses en 2017.

La producción de energía es costosa. Las empresas de petróleo y gas natural gastarían \$ 22 mil millones por año para desarrollar



recursos de petróleo y gas natural en los estados del Atlántico y \$ 25 mil millones por año en los estados del Pacífico.

Ese gasto llevaría a un mayor empleo en campos que van desde finanzas hasta servicios de comida.

En la región del Atlántico, la perforación crearía 135,000 empleos no petroleros y de gas en 20 años.

Los estadounidenses no necesitan preocuparse por sacrificar el medio ambiente por estos beneficios económicos. La perforación costa afuera es ahora más segura que nunca. Luego del derrame de petróleo de Deepwater Horizon 2010 frente a la costa de Louisiana, los avances tecnológicos y las estrategias de prevención y respuesta a accidentes han mejorado las prácticas de seguridad en todos los ámbitos.

(Continúa en la página 5)

ANUNCIO DE POSICION - Director financiero

Exento a tiempo completo

Rango de salario: \$ 74,000- \$ 88,000 DOE
Solicite antes del mediodía del lunes 27 de agosto de 2018

Para postular a este puesto, vaya a "Carreras" en nuestro sitio web en www.disabilityrightswi.org o haga clic en el enlace: www.disabilityrightswi.org/about/careers/

La visión de Disability Rights Wisconsin (DRW) es que "Todas las personas con discapacidades y sus familias deben tener el poder de ejercer y disfrutar el pleno alcance de sus derechos y buscar la mejor calidad de vida posible".

Los requisitos mínimos incluyen:

- Licenciatura o título asociado con experiencia equivalente en contabilidad, finanzas o negocios.
- Un mínimo de 3-5 años de experiencia en un liderazgo progresivo o rol de alto rango.
- Conocimiento actualizado de las aplicaciones informáticas financieras y contables actuales.
- Familiaridad con los requisitos de OMB y PCGA.
- Excelentes habilidades verbales, analíticas, organizacionales y escritas.

Calificaciones preferidas

- Se prefiere la designación de CPA.
- Experiencia con gestión de subvenciones.
- Experiencia trabajando en un ambiente sin fines de lucro.
- Compromiso con la justicia social.



POSITION ANNOUNCEMENT - Finance Director

Full-time Exempt

Salary Range: \$74,000-\$88,000 DOE
Apply by noon Monday, August 27, 2018

To apply for this position, go to "Careers" on our website at www.disabilityrightswi.org or click on the link: www.disabilityrightswi.org/about/careers/

The vision of Disability Rights Wisconsin (DRW) is that "All persons with disabilities and their families shall be empowered to exercise and enjoy the full extent of their rights and to pursue the greatest possible quality of life."

Minimum requirements include:

- Bachelor's or associate degree with equivalent experience in accounting, finance or business.
- A minimum of 3-5 years' experience in a progressive leadership or senior role.
- Up to date knowledge of current financial and accounting computer applications.
- Familiarity with OMB and GAAP requirements.
- Excellent verbal, analytical, organizational and written skills.

Preferred qualifications

- CPA designation preferred.
- Experience with grant management.
- Experience working in a non-profit environment.
- Commitment to social justice.



Guía de recursos

Aids Network Inc

600 Williamson St
Madison, WI 53703
Contact: Daniel Guinn
Phone: 608-252-6540
Website: www.aidsnetwork.org

Access Community Health Centers

2202 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 443-5480
http://accesscommunityhealthcenters.org/

Planned Parenthood Madison South Health Center

2222 S Park St, Madison, WI 53713
Phone: (608) 251-6546

Planned Parenthood Madison East (CRHC) Health Center

3706 Orin Rd, Madison, WI 53704
Phone: (608) 241-3767

Programa Mujer Sana De Wisconsin - Los Condados De Dane Y Rock

Llame para Inglés: (608) 242-6392
Para Español: (608) 242-6235

Public Health Madison & Dane County

210 Martin Luther King Jr Blvd #507,
Madison, WI 53703
Phone: (608) 266-4821

Health Services - includes free services for children, women, & immigrants

- Breastfeeding Support
Phone: (608) 280-2700
- AIDS/HIV Anonymus
(608) 243-0411
- Communicable Disease Information
(608) 266-4821
- Flu Hotline
(608) 243-0555
- Perinatal (Pregnancy) Services, Dental Health Services & Information
(608) 266-4821
- Sexually Transmitted Diseases / HIV / Needle Exchange Information Line.
(608) 243-0411
- Wisconsin Well Women Program
(608) 242-6392
- Women, Infants and Children (WIC)
(608) 267-1111

Environmental Health Services

- Water Quality Testing, include laboratory services, beach protection, and environmental spills.
(608) 266-4821
- Air Quality and Food Protection Services.
(608) 243-0330
- Hazardous Substances Clean-up & Collection.
(608) 243-0368

Other service location sites include East Washington Office

2705 E. Washington Ave.
Madison WI 53704
Phone: (608) 266-4821
Fax: (608) 266-4858

Journey Mental Health Center

Address: 49 Kessel Ct, Madison, WI 53711
Phone: (608) 280-2700

Desmantelan red que controlaba fraude matrimonial para obtener "Green Card"

La Comunidad News

Según información nacional, inmigrantes pagaron más de \$20,000 dólares para concretar un matrimonio falso y obtener la "Green card" y, eventualmente, la ciudadanía.

Las sospechas sobre el grupo comenzaron en 2015, cuando agentes de Investigaciones de Seguridad Nacional (HSI) de la oficina de Inmigración y Control de Aduanas (ICE) trabajaron con el Secretario del Tribunal del Condado de Brevard, en Florida, para investigar un aumento significativo en el número de extranjeros de Uzbekistán, Kazajistán, Kirguistán y otros países ex soviéticos, casarse con ciudadanos estadounidenses.



El líder de la banda, Dennis Yakovlev, admitió haber facilitado al menos 50 matrimonios simulados durante un período de 18 meses.

Los ciudadanos extranjeros, que eran de Ucrania, Rusia, Kazajistán, Tayikistán, Uzbekistán, China, India, Bielorrusia y Turquía, viajaron al condado de Brevard de todo Estados Unidos. Yakovlev afirmó que normalmente le pagaban de \$1,000 a \$2,000 por matrimonio simulado y que a los estadounidenses que contraían nupcias se les pagaban entre \$10,000 y \$20,000 dólares.

El Servicio de Ciudadanía e Inmigración (USCIS) ayudó en la investigación que llevó

a un jurado federal a encontrar, entre otros, a Valeriy Tsoy, ciudadano de Kazajistan, culpable de fraude matrimonial.

La investigación también llevó a Zafar Bakhramovic Yadigarov, ciudadano de Uzbekistán, a declararse culpable por cometer fraude matrimonial el 23 de julio.

"Muchos de los extranjeros que participaron en estos matrimonios inicialmente ingresaron al país con visas de estudiante", indicó la autoridad en un comunicado. "Nueve individuos, incluyendo a Tsoy y Yadigarov, han sido condenados por cargos de fraude matrimonial durante el curso de esta investigación".

Cada uno enfrenta una pena máxima de cinco años en una prisión federal.

Segundo...

(Viene de la página 4)

Desde el derrame, las principales compañías petroleras y de gas natural han iniciado el Centro de Seguridad Offshore, que es responsable de establecer nuevos estándares de seguridad y compilar las medidas de rendimiento necesarias para identificar áreas de mejora.

Como ha señalado Scott Angelle, director de la Oficina de Seguridad y Protección del Medio Ambiente, un aumento en la produc-

ción nacional de energía y la seguridad y la protección del medio ambiente no tienen que ser mutuamente excluyentes.

Más perforación costa afuera impulsaría los salarios y crearía puestos de trabajo sin prácticamente ningún riesgo para el medio ambiente. No hay motivo para que los políticos de los estados costeros teman el plan del secretario Zinke.

Drew Johnson es miembro senior del Centro Nacional de Investigación de Políticas Públicas. Esta pieza originalmente se ejecutó en el Washington Examiner.

Yo personalmente te ayudare con tus preguntas bancarias.



Sonia Santa Cruz
Banquero universal



608.282.6302 | home-savings.com
3762 E. Washington Ave., Madison

Equal Housing Lender | Member FDIC

Compramos



Carros chatarra de toda marca junk (Carros en desuso) nosotros tenemos grúa para recogerlos en cualquier punto de la ciudad.

También realizamos trabajos de mecánica en general. Para mas información comuníquese con Adan al

1-608-208-7317

GRABANDO PARA SIEMPRE LOS MEJORES RECUERDOS DE SU VIDA!

- Bodas, • Bautizos,
- Quinceañeras,
- Primeras Comuniones,
- Aniversarios y
- Otros Eventos.

Calidad garantizada

La diferencia está en la experiencia y conocimiento de utilizar con maestría luz, dirección, edición y efectos especiales

Brindamos fotos impresas en papel de alta calidad



Nuevos productos :
Impresos vienen en

- Cajas de recuerdos (Memory Boxes)
- Arte para las paredes (Wall Arts).
- Álbumes (Albums).
- Fotos impresas en cuadros con tela durable especial (Canvases)
- Foros digitales con opción de imprimir en tamaños 4x6/ 5x7.

Haga Su Reservación Hoy Mismo!

608-770-5900/608-7705922 912 Dane street Madison, WI-53713

Juez Federal ordena a la Administración Trump el restablecimiento de DACA

La Comunidad News

(8/03/18) Según información nacional, el juez federal, John Bates, emitió una orden de 25 páginas en la que explicó que la anulación de DACA fue “ilegal” y que la Administración Trump no ha logrado justificar su cancelación adecuadamente, aún después del plazo de 90 días que su tribunal le había dado.

Sin embargo, Bates, del tribunal en el Distrito de Columbia, sede de la capital estadounidense, dio plazo de 20 días a la Administración, hasta el próximo 23 de agosto, para responder a su orden judicial, apelándola o solicitando su suspensión temporal.

Bates, un juez designado durante la Administración de George W. Bush, rechazó la solicitud de la Administración de reevaluar su decisión del pasado 24 de abril de restaurar DACA, al precisar que el tribunal “ya dio al DHS la oportunidad de remediar las deficiencias” en su justificación, y “no lo hará más”.

En declaraciones a este diario, Devin O’Malley, portavoz del Departamento de Justicia, dijo que la orden de Bates “no cam-



bia la postura del Departamento de Justicia sobre los hechos: DACA fue implementado unilateralmente después de que el Congreso declinó extender beneficios a este mismo grupo de extranjeros ilegales”.

Repitiendo los argumentos que utilizó en abril pasado, O’Malley insistió que el DHS actuó dentro de su autoridad legal para eliminar de forma gradual y ordenada DACA, y que el cumplimiento de las leyes es vital para “proteger a una nación, sus fronteras y ciudadanos”.

“El Departamento de Justicia continuará defendiendo vigorosamente esta postura, y espera reivindicarla en más litigios”, puntualizó O’Malley, dejando entrever una prolongada batalla legal.

A menos que la Administración apele el nuevo fallo de Bates –y efectivamente se prolongue esta batalla legal-, el dictamen entrará en vigor a finales de mes y la Oficina de Servicios de Inmigración y Ciudadanía (USCIS) tendrá que aceptar nuevas solici-

tudes de jóvenes que reúnen los requisitos de DACA.

Tres jueces federales, incluyendo a Bates, ya habían ordenado el restablecimiento de DACA, por lo que USCIS ha estado tramitando solicitudes para la renovación de los permisos.

La decisión de Bates ha sido causa de celebración de grupos defensores de los Dreamers, que desde siempre han destacado, con testimonios y múltiples estudios a la mano, las contribuciones de estos jóvenes a la economía y la vida nacional.

Trump ganó la presidencia en 2016 por su promesa de combatir la inmigración ilegal, incluso desmantelando DACA, aunque después matizó su retórica prome-

tiendo una solución “con corazón” para los Dreamers.

Sin embargo, Trump ordenó el desmantelamiento de DACA en septiembre de 2017 e impuso un plazo al Congreso para encontrar una solución permanente para marzo pasado.

El Congreso jamás se puso de acuerdo y, mientras tanto, los tribunales ordenaron el restablecimiento del programa migratorio.

Buscando un Nuevo Comienzo

Yahara Counseling Center, LLC

Marilsa Hansen, MS, LPC
(Más de 17 años de experiencia)

Especialidad en problemas de:

- Depresión y ansiedad
- Trauma/Abuso doméstico
- Problemas de conducta de adolescentes.
- Conflictos /Manejo de Ira
- Etnicidad/Cultura
- Relaciones matrimoniales o pareja
- Duelo
- Autoestima
- Manejo de estrés y trastorno de estrés postraumático (PTSD)

Lláme al (608) 807-5991 Citas disponibles en la tarde y sábados
para una consulta gratuita | **6320 Monona Drive, Suite 201 Monona, Wisconsin 53716**

BUFETE DE ABOGADOS DE INMIGRACIÓN

MMGLaw

- DEPORTACIONES
- PETICIONES FAMILIARES
- ASILOS
- VISAS
- VIOLENCIA DOMÉSTICA
- RESIDENCIA Y OTROS

¡Hablamos su idioma!

Llame hoy para su consulta gratis e información sobre nuestras clínicas gratuitas en Beloit y Waukesha

El abogado Mateo Gillhouse y su equipo están para ayudarle a usted y su familia con precios razonables y planes de pagos para su conveniencia.

608-819-6540
6333 Odana Road Suite #13
Madison, WI 53719

Los economistas dicen que la inmigración es buena para la economía

La Comunidad News

(8/03/18) Según información nacional, la cantidad de plazas disponibles supera el número de estadounidenses que buscan empleo y las empresas tratan de conseguir gente afuera del país.

Todd Callewaert, propietario de hoteles y restaurantes, dice que necesita más de dos docenas de empleados para su instalación de Mackinac Island, en Michigan. “No puedes conseguir un cocinero en estos momentos. Es imposible, ni siquiera si pagas 20 dólares la hora”, aseguró. “Generalmente tapamos los agujeros con extranjeros con visa, pero ni siquiera esos podemos conseguir este año”.

El Departamento del Trabajo dijo el viernes que la tasa de desempleo es del 3,9%, casi la misma de mayo, que fue la más baja en 18 años, y las empresas abren nuevas plazas a un ritmo más acelerado que el del año pasado.

El presidente Trump sostiene que las compañías tienen que tratar de atraer trabajadores

estadounidenses ofreciendo mejores sueldos y otros incentivos, no contratar inmigrantes.

“Reducir la inmigración es esencial para que suban los sueldos y se garantice que los trabajos disponibles van para los estadounidenses, no los extranjeros”, declaró el subsecretario de prensa de la Casa Blanca Hogan Gidley a la Associated Press. “A medida que se reduce la inmigración, más y más estadounidenses se incorporarán a la fuerza laboral, sobre todo los que quedaron de lado por sus flojos

antecedentes laborales o por circunstancias de vida difíciles”.

Muchos economistas dicen que la inmigración es buena para la economía ya que los extranjeros hacen trabajos que complementan los de los nativos. A pesar de los esfuerzos de Trump, muchos comerciantes y empresarios dicen que no hay suficientes estadounidenses para las plazas disponibles. A.J Erskine es el vicepresidente del Cowart Seafood Group, que tiene una compañía de ostras en Virginia con unos 75 empleados. “La paga mínima es de 12,13 dólares la

hora”, expresó. “No sé qué tanto más alto podemos ir sin poder vender las ostras”.

Señaló que la firma tiene más de medio siglo de vida y que, a pesar de los esfuerzos por contratar gente, no hay suficientes trabajadores estadounidenses. “No hay gente que quiera venir y desbullar ostras a las tres de la mañana. Y no los culpo”, acotó.

Algunos, como Erksine, están dispuestos a pagar los costos de visas temporales, unos 4.000 dólares por empleado para trabajadores que cubren plazas por temporada y que no se ocupan de tareas agrícolas. Pero hay solo 66.000 visas de ese tipo anuales, más 15.000 adicionales este año. Pero la falta de personal impide que crezca un negocio, añadió. Los economistas dicen que se podría dar más visas en los años de bonanza y menos cuando la economía se desacelera. Esos cambios deben ser aprobados por el Congreso.



CELEBRATING OUR OUTSTANDING ADULT STUDENTS!



UW-Madison Adult Career and Special Student Services congratulates these returning adult student scholarship winners. We wish them—and all adults returning to college—the best in their continuing studies.

- Ahmad Alabboud Alkheder**—Biology
- Elizabeth Arth**—Nursing
- David Boland**—Mechanical Engineering
- Kylie Bryant**—Social Welfare
- Olinka Clark**—Social Work
- Tierney Cushman**—Nutritional Sciences
- Melady Elifritz**—Philosophy/
Gender and Women's Studies
- Lizeth Garcia-Jennings**—Pharmacy
- Mariglen Gjoni**—Physician Assistant
- Mia Greene**—Legal Studies/Social Welfare
- Brandon Hahn**—Electrical Engineering
- Robert Hall**—Genetics and Genomics
- Jose Bien Rafaello Hernandez**—Medicine
- Hanna Hubiankova**—Art
- Nicholas Jackson**—Retail and
Consumer Behavior
- Jennifer Johnson**—Public Affairs
- Craig Kunkel**—Environmental Sciences
- Maritza Lahodik**—Sociology/Spanish
- Jessica Landergott**—Physical Education

- Brian Lu**—Pharmacy
- Kerri Mack**—Nursing
- Devin McDonald**—History/Political Science
- Maureen Mead**—Educational Psychology/
Professional Educator
- Reynaldo Morales**—Curriculum and Instruction/
Environment and Resources
- Brittany Neal**—Social Work
- Carmen Nightfall**—Genetics and Genomics
- Onyekachi Nwoke**—Pharmacy
- Rebecca Parmentier**—Psychology/
Digital Studies
- Jen Proud**—Molecular Biology
- Darlene Shafer**—Agricultural and Applied
Economics
- Ingrid Simpson**—Nursing
- Rachel Smith**—Psychology/Education Services
- Cameron Thain**—Food Science
- Chee Thao**—Biological Systems Engineering
- Erin Warner**—Horticulture
- Lisa Wilson**—Social Work

LET US HELP YOU RETURN TO SCHOOL

Explore your options and determine your next steps with one of our experienced advisors. Contact us at 608-263-6960 or advising@dcs.wisc.edu to schedule an appointment.

SUPPORT OUR SCHOLARSHIPS: acsss.wisc.edu/give



PERMITANOS AYUDARLE A QUE SU HIJO/A ESTÉ PREPARADO/A PARA EL ÉXITO ESCOLAR

Una escuela particular subvencionada nueva

Matricula GRATIS solamente para niños preescolares de 4 años y de kinder

Escuela Preescolar Junior
Se cobra matrícula (becas disponibles) para niños de edades 1 a 3 años de edad



Llame o envíe un correo electrónico para programar una visita

INSCRIPCIONES ABIERTAS PARA EL OTOÑO 2018

Teléfono: 608-268-8004
email: enroll@onecityschools.org
Ubicada en el sur de Madison:
2012 Fisher Street
www.onecityschools.org



La madre de Wisconsin describe el temor a la deportación, la separación de la familia



Múltiples grupos de derechos de inmigrantes dicen que el gobierno federal está tratando de alejar a sus hijos de un sobreviviente de abuso doméstico que vive en Janesville. María Portugal compartió su historia en una habitación abarrotada en el Madison Christian Community Center en el lado oeste de Madison anoche.

Portugal ha vivido en Wisconsin durante 20 años y solicitó una visa hace tres años. El 9 de julio, dice ella, el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas de los EE. UU. llamó a su abogado y amenazó con detenerla para su deportación.

“Lo único que estaba preguntando es ‘¿Por qué? ¿Por qué yo?’”, Preguntó Portugal a través de un traductor.

“Es una gran madre y no hizo nada malo”. Ella solo quería tener una vida libre y ser feliz”, dijo el hijo de María, Mario.

Portugal no fue la única mujer afectada por la inmigración que habló en el evento. Alysha Ferreya de Waukesha dijo que su ex

marido fue detenido sin aviso este verano. Ferreya dijo que su ex no tiene antecedentes penales y que la prueba ha afectado emocionalmente a sus hijos.

El evento fue organizado por Voces De La Frontera y Dane Sanctuary Coalition. Los organizadores alentaron a los asistentes a firmar peticiones y contactar a sus funcionarios electos para crear cambios y Portugal y Ferreya.

Un oficial de Asuntos Públicos de ICE dijo a News 3 que la agencia se enfoca en individuos que representan una amenaza para la seguridad nacional y la seguridad pública, pero que “todos aquellos que violen las leyes de inmigración pueden estar sujetos a arresto migratorio, detención y si se encuentran removibles por orden final, remoción de los Estados Unidos”.

Para todas sus necesidades legales

Comuníquese con los abogados Bilingües de Murphy Desmond

¡Hablamos español!



Mario Mendoza

- Derecho Empresarial y de Negocios
- Litigio y Mediación
- Bienes Raíces



Glorily López

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y empresas



Maryam Ghayyad

- Leyes de Inmigración Familias, Individuos Empleadores y empresas
- Derecho Familiar y Divorcios



Mark Maciolek

- Defensa Penal
- Defensa de Menores



Tim Casper

- Litigio y Mediación

Llámenos
608.270.5550



abogadosenwisconsin.com

33 E. Main St. • Madison, WI • 53703

DANE Dances!

GET UP... GET DOWN... GET TOGETHER

Promoting inclusivity with a fun night of music and dancing to DJs and bands for all ages.



FOOD VENDORS: Kipps Kitchen, Lake Vista Cafe, La Taguara, and Lemongrass.

EVERY FRIDAY EVENING IN AUGUST

- Monona Terrace Rooftop

- Free Admission

In the case of inclement weather, please call 608.261.4094 after 2pm for new concert location.

Rain location for August 10, 17 & 31 is MONONA TERRACE.



August 3

6-7:30 The Associates
8-9:30 Kinfolk
DJ: 5:30-6 & 7:30-8 • Stacktrace

August 10

6-7:30 BBI
8-9:30 Nabori
DJ: 5:30-6 & 7:30-8 • Pain 1

August 17

6-7:30 Fantasy Band ft. Lady Patice, Motown Reflections & Sweet Harmony
8-9:30 Orquesta SalSoul Del Mad
DJ: 5:30-6 & 7:30-8 • Ace

August 23

6-7:30 Grupo Candela
8-9:30 VO5
DJ: 5:30-6 & 7:30-8 • Ace

August 31

6-7:30 Clyde Stubblefield All Stars
8-9:30 The Voices
DJ: 5:30-6 & 7:30-8 • Pain 1



danedances.org

ICE intensifica su presencia en Madison, según la policía local



La Comunidad News

MADISON, Wis. – (7/31/18) Según la prensa local, los oficiales federales de Inmigración y Aduanas están intensificando su presencia en el área de Madison. El alguacil del condado de Dane, Dave Mahoney, le dice a News 3 que un oficial de ICE que acaba de ser asignado a Madison lo contactó recientemente.

Mahoney dice que el funcionario de ICE le preguntó por la participación del condado en el Programa 287 (g), que recluta oficiales locales para ayudar a la agencia.

Ese programa es parte de una campaña contra la inmigración que ha sido un foco de la administración del presidente Donald

Trump. El sheriff Mahoney dice que su personal ya está haciendo un trabajo sobresaliente para generar confianza en nuestra comunidad, confianza dentro de nuestra comunidad de inmigrantes y nuestra comunidad en general. Mahoney dice que este programa de ICE hace lo contrario de lo que hacen sus agentes todos los días.

“Ellos ya tienen un trabajo duro y tienen muchos deberes que llevar a cabo, y no debería ser que ahora se están convirtiendo en agentes federales para llevar a cabo la voluntad de una administración federal que ahora quiere que las fuerzas del orden público lleven a cabo su tarea”. deberes “, dijo el sheriff Mahoney a News 3.” Si ese es el paso que la administración quiere tomar, entonces deben tomar las medidas para obtener personal adicional para llevar a cabo su misión. “

Mahoney afirma que ICE le advirtió que sin su cooperación para detener a los reclusos, los agentes federales se verían obligados a perseguir a los delincuentes en la comunidad, lo que plantea riesgos innecesarios.

Mahoney - dice - que otros funcionarios encargados de hacer cumplir la ley en el condado también se han negado a cooperar con ICE. Nos dicen que el oficial de ICE trabaja en la Oficina del Fiscal de los EE. UU. en el centro de Madison.

Otras agencias en Wisconsin también están denunciando a ICE en este momento. ‘Voces de la Frontera’ lanzó una declaración recientemente diciendo: “ICE es una organización sin ley que hace que el público sea menos seguro. Depende del público estar juntos y exigir seguridad para las familias”.

Tiene preguntas acerca de DACA?

Contáctame hoy mismo para una consulta GRATIS por teléfono.

608 609 4914

- Visa U, T, y S
- Peticiones de familia
- Exenciones
- Asilo
- Green Cards
- Visa de Visitante
- DACA
- VAWA (esposa/o maltratada/o)



Chase K. Shoemaker,
Attorney/Abogada

Chase Law Office
chase@chaselawoffice.com

Nuestra página web www.wisconsinlnews.com tiene información al día.
Encuentrenos en Facebook hoy mismo!

Exitosa presentación del conjunto musical “Novalima” en el Parque Central de Madison



Actuación estelar del conjunto musical “Novalima” de Perú, Sud América

Por Rafael Viscarra

Con los auspicios de los administradores de Central Park antes y ahora McPike Park, que se encuentra ubicado en la calle contigua a

“Novalima” es una banda / banda nominada al Grammy Latino creada en 2001 como un colectivo musical de cuatro músicos peruanos radicados en varias ciudades del mundo: Ramón Pérez Prieto (Lima), Grimaldo Del Solar (Barcelona), Rafael Morales (Londres) y Carlos Li. Carrillo (Hong Kong). Los cuatro se hicieron amigos mientras estaban en la escuela secundaria en Lima, y compartieron una fascinación por muchos tipos de música, como el rock, el pop, la salsa, el reggae, el baile y la música electrónica”.

“Este núcleo creativo fue enriquecido por músicos de escena afroperuanos, como Milagros Guerrero, Juan Medrano (Cotito), Mangué Vásquez, Marcos Mosquera, y la banda en vivo con el percusionista / timbalero Constantino Álvarez y Alfonso Montesinos en el bajo desde 2010”.

“El grupo se unió, curiosamente, cuando los cuatro fundadores vivían en diferentes partes del mundo. Desde sus casas en Londres, Barcelona, Hong Kong y Lima, empezaron a enviarse ideas de canciones entre sí. Estos experimentos de larga distancia dieron como resultado su álbum debut en 2002, el autodenominado Novalima”. En 2006, Novalima fue galardonada con el IMA (The Independent Music Awards) como Mejor Álbum en la categoría World Fusión.

Para su segundo álbum, Afro, invitaron a más músicos afroperuanos a unirse a sus sesiones de grabación. Fue lanzado en 2006 con una gran acogida y puso a Novalima en el mapa internacional de la música. También ocupó el lugar privilegiado No 1 en las listas de éxitos latinas de US College Music Journal Latin Alternative y New World durante diez semanas combinadas.

El tercer álbum de Novalima, Cobra Cobra, fue lanzado en octubre de 2008 para el mercado peruano. El álbum fue lanzado en todo el mundo en enero de 2009 por la marca Cumbancha y nominado para el Latin Grammy como Mejor Álbum Alternativo. En Cobra Cobra, Novalima ahondó más en las raíces africanas de la música afroperuana, trayendo influencias de sus primeros marcos musicales reggae, dub, salsa, hip-hop, afrobeat e hijo cubano.

Williamson Street de la zona Este de esta ciudad, el miércoles 1º de agosto, en horas de la tarde y parte de la noche, se realizó la presentación por primera vez del conjunto peruano de fama internacional “NOVALIMA”, integrado por cinco hombres y una mujer como vocalista. Este conjunto musical interpreto música variada como el rock, el pop, salsa, el reggae y la música electrónica y afroperuana.

Este evento fue un éxito porque el parque Central o McPike Park estaba llenísimo por comunidades de diversas culturas y nacionalidades, que primero visitaron los numerosos negocios que se instalaron para ofrecerles variedad de comida, bebida y otros; y luego cuando empezaron a tocar los músicos bailaron cada uno a su estilo con música afroperuana y Latina que es muy contagiosa y alegre.

Bob Queen, encabezó la presentación de las sesiones de Central Park, dijo que este año ha entregado la organización de las sesiones a Kiki Schueler, un promotor independiente conocido por organizar conciertos en Madison bajo el nombre de “La casa de la música justa de Kiki”.

También explico que estos eventos, además de cubrir los costos del festival, las ganancias de las sesiones van a un grupo de organizaciones sin fines de lucro, incluyendo Centro Hispano, Urban League of Greater Madison, Tenant Resource Center, WORT-FM, Omega School y Common Wealth Development Corp. Queen - agrego - que las series de las sesiones pasadas han recaudado hasta \$ 40,000 para sus socios sin fines de lucro.

Historia de la banda musical “Novalima”

Tiene dolor de espalda? Dolor de cabeza? Dolor de cuerpo?

Tenemos medicinas para todo tipo de dolor.

Ofrecemos:

- Todo tipo de prescripciones
- Entrega de medicamentos a domicilio GRATIS en todo Madison (incluyendo fines de semana)
- Programa con sistema de recordatorio de medicinas para personas de tercera edad

Mencione este aviso y reciba un calmante de dolor GRATIS cuando venga a visitarnos.

**Fitchburg Family
Pharmacy**

Haga un like a nuestra página de Facebook



Venga a consultar con nuestro especialista farmacéutico.

El y Marianna podrán responder a todas sus preguntas y recomendar terapias adecuadas para su tratamiento.
608-274-3784

YWCA Madison is hiring for multiple positions within our agency.

Please visit our website

<http://ywcamadison.org/who-we-are/job-opportunities/> to view application deadlines and for information on:
• open position descriptions, • compensation package, • salary range, • application links.

Candidates should support YWCA's mission: to eliminate racism and to empower women, as well as demonstrate multi-cultural competency & the ability to work with diverse populations. People of color & individuals bilingual/bi-cultural English/Spanish encouraged to apply. AA/EOE

eliminating racism
empowering women
ywca
of richmond

NOW HIRING



YWCA IS ON A MISSION

Nuestra página web www.wisconsinlcnews.com tiene información al día. Encuentrenos en Facebook hoy mismo!

Agricultores y micro empresarios Latinos hacen El Mercadito de Madison



Pánfilo Área Gonzales del Farm "Valle Verde" con su helado "Nieve Mexicana" preparada con agua, azúcar y frutas- vegetales naturales orgánicas, en El Mercado de Centro Hispano

Por Rafael Viscarra

Según Mariel Quezada Centeno, como parte integrante del equipo de Centro Hispano de Dane County, el programa "El Mercadito" tiene como objetivo crear un mercado comunitario donde vecinos y clientes puedan reunirse y tener la oportunidad de interactuar con los agricultores y otros negocios que se dedican de proveer alimentos a la comunidad.

La feria de "El Mercadito" se realiza todos los miércoles en el horario de 4:00 p.m. a 7:00 p.m. en el estacionamiento del Centro Hispano, localizado en 810 W. Badger Rd. Madison, Wisconsin, en la que se ofrecen verduras y hortalizas frescas, fruta de diferentes sabores, helados preparados con fruta orgánica, flores de diferentes colores, miel de abeja fresca, jalapeño embasado también fresco y muchos más.

El miércoles 1° de agosto no fue la excepción, este día se llevo a cabo una gran feria de El Mercadito que atrajo a mucha gente latina, afroamericana, nativos de Madison y de otras nacionalidades, que se apresuraron a adquirir productos orgánicos frescos y saludables para llevar a sus hogares y poder compartirlos en la mesa con la familia. La concurrencia a esta feria fue más numerosa que en las anteriores ocasiones y el espacio resulto pequeño para tantos estantes de agricultores y los visitantes. Se ha visto que la gente apuesta por productos orgánicos saludables.

Según información proporcionada por los representantes de Centro Hispano, el Mercadito comenzó en el verano de 2015 como una forma de proporcionar a los clientes de Centro y a los vecinos la oportunidad de comprar frutas y verduras frescas durante su visita. El objetivo del mercado es ofrecer un lugar abierto y saludable donde los miembros de la comunidad del sur de Madison puedan compartir su herencia cultural y tradiciones culinarias.

Pretende aumentar los esfuerzos existentes para ofrecer alimentos saludables al vecindario y crear estrategias innovadoras para atraer más inversores y más agricultores. El mercado recibe SNAP y duplica sus dólares, ayudando a los clientes con dinero en efectivo adicional.

El Mercadito está tratando de crear un espacio comunitario donde los vecinos y los clientes puedan aprender acerca de los recursos relacionados con los alimentos en la ciudad (más allá de SNAP y WIC) ofreciendo la oportunidad de interactuar con los agricultores y otros comerciantes.

Mercadito no es el mercado tradicional de los agricultores. La misión de El Mercadito es ofrecer un lugar abierto y saludable donde los miembros de la comunidad Southside de Madison puedan compartir su herencia cultural y tradiciones

culinarias. El mercado complementa los esfuerzos actuales para llevar alimentos saludables al sur, al agregar ingredientes adicionales que ayudarán a romper algunas de las barreras y desafíos que enfrentan los miembros de la comunidad para acceder a alimentos saludables. Este mercado comunitario imita a los de América Latina, Bhután y Laos, donde los mercados son más que un lugar para las transacciones y el turismo, son lugares donde los aromas se mezclan con una sensación de hogar y seguridad.

De acuerdo con la información proporcionada por Marcos Lozano, Farmers' Market Manager

Centro Hispano of Dane County, los Farms y los productos que se ofrecen en el Mercadito y quienes los venden, son los siguientes:

Productos Valle Verde LLC

En Productos Valle Verde tenemos tres años produciendo vegetales orgánicos en Farley Center, también este es nuestro primer año ofreciendo nieves de barril (garrafa). Son nieves hechas a base de fruta natural. Este producto es una nueva adición a nuestro proyecto familiar y espero poder darles a conocer a que sabe esta nieve, ya que muchos de Wisconsin no la conocen aún.

Chiles Rosa Alba

Chiles jalapeños en escabeche con sabor de hogar, 100%

caseros y naturales, y en un futuro voy a obtener toda la materia prima de los granjeros locales. Excelente acompañamiento para muchos productos que se encuentran en el Mercadito.

Sugar River Farm

Vendemos carne de cerdo y de res alimentados con pasturas. Son productos orgánicos, a nuestros animales no les damos granos, siempre los estamos pastando y jugando al aire libre. Este mercado es muy particular, ya que siempre encontrarás alimentos "culturales" que quizás no fueron cultivados localmente, pero quienes los abastecen y traen aquí, son parte de la comunidad y por lo tanto es algo que no podrías conseguir en cualquier otro mercado de la ciudad.

Tortillas Los Ángeles

Nuestros productos de maíz, son orgánicos certificados, desde hace más de cuatro años sembramos en un huerto comunitario, ya que nos gusta obtener los productos, lo más natural posible, eso nos da mucha satisfacción. Vendemos tortillas hechas a mano, de maíz amarillo y azul, Tlacoyos y sopes. Estamos seguros que su sabor te hará recordar gratos momentos.

Amo Cacao, Alimentos inteligentes.

Nosotros ofrecemos barras de cacao veganas, y con endulzantes de agave. Tenemos diferentes sabores, y son hechos

en México. El cacao con el que producimos las barras es criollo soconusco del sur de Chiapas, pero cultivado en el sur de Jalisco y Nayarit. Todo este proyecto productivo se desarrolla en cultivos socialmente responsables y agroforestales, que ayudan a proteger la fauna de la región.

Bee Barf Honey Co.

Somos una pequeña granja familiar con apiarios, nuestra miel es 100% natural, cruda y sin procesar. Nosotros proveemos servicios de polinización a granjeros locales del área de Oregon-Stoughton en Wisconsin, y también nos apasiona educar a las personas en sus escuelas, iglesias o comunidades sobre la importancia de las abejas.

La Mixteca Poblana

Somos originarios de Izúcar de Matamoros, Puebla, y nosotros nos dedicamos desde hace 20 años a traer y vender frutas mexicanas como: mangos, guanábanas, nanches, papayas, pitayas, mamey, rambután, tunas, piñas, etc. También ofrecemos mole poblano, botanas y dulces típicos.

Los Abuelos Farley

Juan Gonzales Torres actualmente dirige Los Jalapeños CSA, antes trabajó muchos años en restaurantes de Madison para luego regresar a su verdadera pasión, que es la agricultura. En 2017 fue nombrado por la Revista Isthmus como el granjero favorito de Madison.



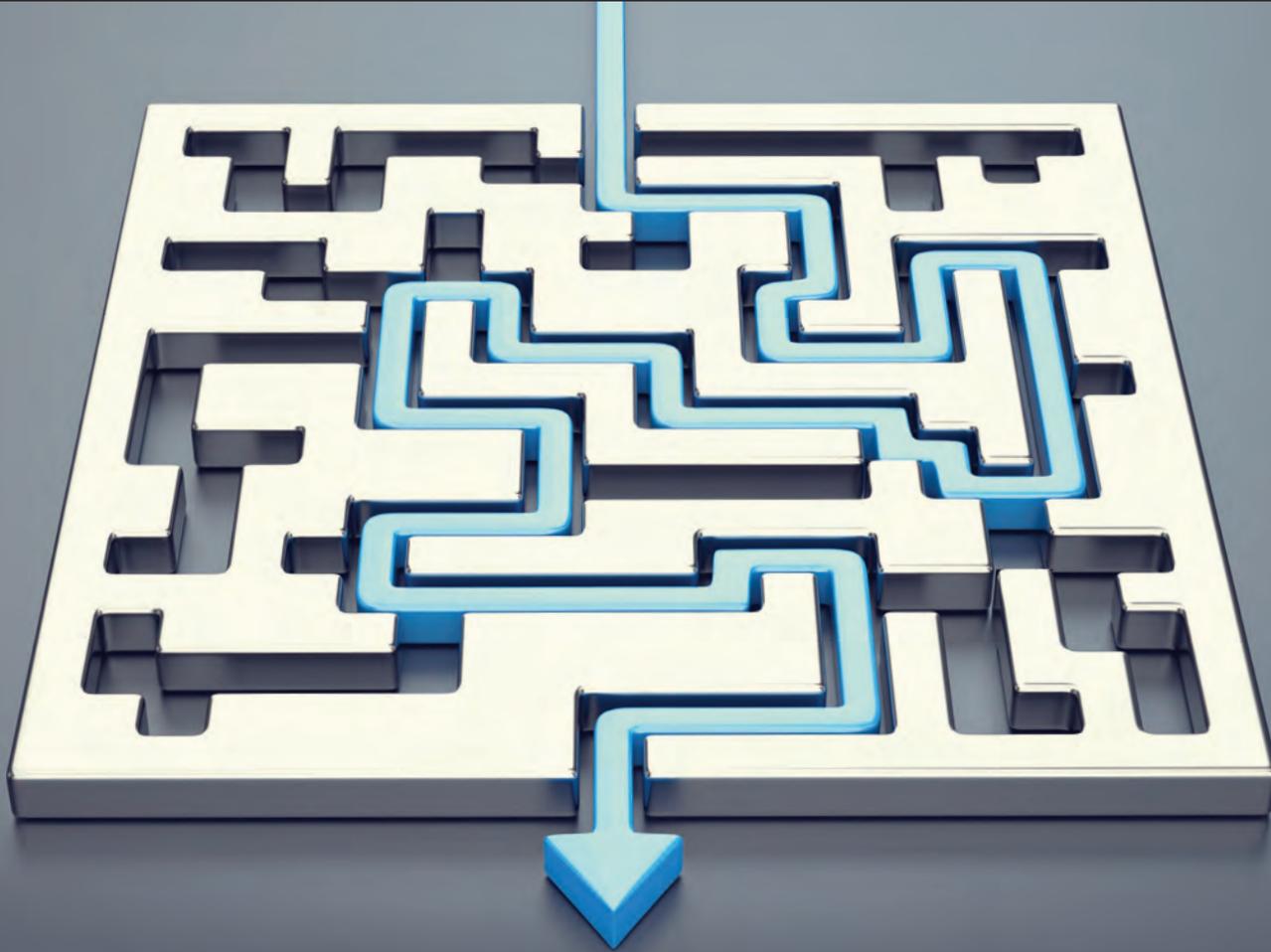
Chiles jalapeños locales de Alba en El Mercadito de Centro Hispano.

El Sabor de Puebla

Es quizás el único restaurante mexicano en Madison que se surte de productos orgánicos certificados, y estos provienen de Los Jalapeños CSA. Su platillo principal son los tamales, los cuales son muy aclamados en Willy Street co-op y en el North Side Farmers' Market. También ofrecen tacos de carne asada, pastor, pollo, flor de calabaza, huitlacoche, etc. Tienen aguas frescas de Jamaica, tamarindo, horchata, limón. Todos estos a precios muy accesibles.

Artesanías de Ecuador

Matilde Cachiguango, originaria de Ecuador, es parte del grupo "Promotoras de Salud" de Centro Hispano, además confeccionar artesanías típicas de su país junto con sus hijas. Entre los artículos que podrán encontrar se encuentran, collares, aretes, pulseras y ropa.



¿ADICTO A LAS APUESTAS? HAY UNA SALIDA.

La mayoría de las personas que disfrutan apostar pueden hacerlo de manera responsable, poniendo límites y ligarse a ellos. Saber cuándo hay que salir por la puerta, pese a que este ganando o perdiendo. Pero para algunos, es más fácil decirlo que hacerlo. Si las apuestas ya no son como una forma de entretenimiento y de repente se han hecho cargo de su vida, podemos mostrarle cómo cerrar la puerta de adicción con las apuestas. Háblanos.

Llame a la Línea de Ayuda al 1-800-426-2535 El problema del juego, texto 920-888-HELP, o visite wi-problemgamblers.org.

“Fondo de Socorro de Puerto Rico de South Central Wisconsin” agradece las donaciones



Por Rafael Viscarra

Bajo el patrocinio de “Fondo de Socorro de Puerto Rico de South Central Wisconsin”, dirigido por varios residentes boricuas de Madison, Wisconsin, entre los cuales se encontraba José Madera, Joe Maldonado, Verónica Figueroa, la Abogada Glorily López

y otros; en el Centro Hispano de esta ciudad el viernes 27 de julio, se realizó el evento de agradecimiento a las personas e instituciones públicas y privadas que de alguna manera ayudaron a recaudar fondos para ayudar a los damnificados del Huracán María y la reconstrucción de Puerto Rico que también se conoce como la Isla del Encanto.

La devastación que sufrió hace nueve meses atrás fue tan grave que no logra recuperarse hasta ahora, explicaron los asistentes al acto.

José Madero, fue el que inauguró este evento con palabras de bienvenida y de agradecimiento a los asistentes en su mayoría puertorriqueños. Entre los asistentes se encontraba Jim Tinjum de School of Enege-

neering de la UW-Madison (Ingenieros without Madison), que junto a otros ingenieros ayudaron a reparar algunas casas colocando en las mismas paneles solares a falta de electricidad en las viviendas afectadas por el Huracán.

(Continúa en la página 15)

¡HOGAR, DULCE HOGAR!

Puede dejar de ser inquilino y convertirse en propietario de una vivienda, si sabe lo que hace. Hagámoslo juntos.

EN EL CAMINO, NOS ASEGURAREMOS DE QUE CUENTE CON LO SIGUIENTE:

- opciones de pago inicial bajo o nulo²: puede llegar a su casa más rápido de lo que imaginó
- una aprobación previa GRATUITA para ver qué casa puede costear
- todas las herramientas y la información en nuestro Mortgage Resource Center (Centro de recursos para hipotecas) en línea
- Además, **SIN COSTOS DE CIERRE DE LA HIPOTECA¹**

¿Qué está esperando? Comencemos.

SummitCreditUnion.com
800-236-5560 | 608-243-5000

#1 EL PRESTAMISTA HIPOTECARIO NÚMERO 1 EN EL CONDADO DE DANE³

ES SU DINERO
CONSÉRYELO } **summit**
CREDIT UNION

¹ La opción sin costo de cierre solo está disponible para hipotecas convencionales a tasa fija con un plazo de 30 años vendidas a Fannie Mae. Debe ser para la compra o refinanciación de una vivienda unifamiliar ocupada por el propietario. Todos los demás productos de préstamos hipotecarios están excluidos. Se debe abrir una cuenta corriente en Summit antes del cierre del préstamo. Summit SOLO PAGARÁ las siguientes tarifas y costos: tasación, informe crediticio, escritura de protocolización de préstamo, certificación de zona de inundación, proceso de cierre, servicio de impuestos, apertura de Summit, mensajero, notario, giro bancario y seguro de títulos de la entidad crediticia. Oferta válida para las solicitudes de compras de hogares enviadas desde el 1 de enero del 2018 hasta el 31 de diciembre del 2018, donde la tasa de interés del préstamo será fija hasta el 31 de diciembre del 2018. Propiedades de Wisconsin únicamente. Summit Credit Union tiene préstamos disponibles con tasas más bajas para miembros que desean pagar costos de cierre o puntos. ² Se aplican requisitos de elegibilidad. ³ El prestamista hipotecario número 1 de acuerdo con la cantidad de hipotecas registradas en el registro de escrituras del condado de Dane. © Summit Credit Union 2018.

Fondo de Socorro de Puerto Rico...

(Viene de la página 15)

Annie Fabián, Presidente de la “Fundación Contigo Vieques”, en su alocución, dijo:

“Antes de comenzar nuestra presentación, en nombre de la “Fundación Contigo Vieques” quiero expresar nuestro más sincero agradecimiento al Fondo de Socorro de Puerto Rico de South Central Wisconsin por invitarme a estar aquí hoy”.

“Además, quisiera expresar nuestra gratitud por la donación que hicieron a nuestra fundación para que podamos continuar ayudando a la gente de la Isla Vieques, Puerto Rico en su lucha por la supervivencia”.

Mi nombre es Annie Fabián y soy investigadora y profesora en el instituto de estudios del Caribe en

la Universidad de Puerto Rico, también soy presidente de la Fundación contigo Vieques. Durante los últimos años, guío por el principio de ser siempre un inconformista con todo lo que se puede mejorar y un entusiasta sin límites en la lucha por la justicia para todos los puertorriqueños. Decidí dirigir mis esfuerzos personales y profesionales a favor de la isla de Vieques.

“En la última década he trabajado en diferentes proyectos de investigación y actividades académicas para Vieques, incluida la caja Vieques en mi memoria, donde recogí los testimonios e historias comunes sobre el significado de la vida en Vieques”.



“El año pasado, después de la devastación causada por el huracán María, decidí redoblar todos mis esfuerzos para ayudar a los viequenses en su lucha por sobrevivir y reconstruir su isla nena, y ahora les mostraré un corto documental en el que se expone todos los aspectos relacionados con Vieques un breve antecedente histórico, los violentos

golpes del huracán María, nuestra participación en los esfuerzos de apoyo y reconstrucción, y por último, la firme creencia de que los lugares están en pie y continuarán luchando contra todas las adversidades”.

Mensaje de despedida de Mayra Medrano, Presidente de Cámara de Comercio Latina



La Comunidad News

En nuestra redacción hemos recibido la siguiente nota de la presidente de la Cámara de Comercio Latina Mayra Medrano para su publicación, y la nota se transcribe en su totalidad en la presente edición para información de nuestros lectores:

“En nombre de la Cámara de Comercio Latina (LCC), me gustaría expresar mi más sincero agradecimiento por su apoyo y la creencia constante en nuestra cámara en constante evolución.

Es con mucho dolor que me gustaría anunciar que pasaré como Presidenta de la Cámara de Comercio Latina a partir de hoy.

Recientemente acepté ser parte de un programa de becas en la American University en Washington D.C, donde me centraré en Public Policy. Me complace dejar la cámara en buenas manos y en posición de seguir creciendo con nuestra actual CEO, Jessica Cavazos. Mi movimiento es agridulce; Extrañaré a Madison, pero espero la oportunidad de crecer como líder en la capital de nuestra nación. Es un momento emocionante para la Cámara Latina, tenemos nuevos miembros de la junta y un nuevo equipo ejecutivo al frente, nuestra membresía está arriba y tenemos un programa de incubadora muy exitoso.

Mi sucesor es Juan José López, Jefe de Sección del Departamento de Desarrollo de la Fuerza Laboral, quien asumirá el papel de Presidente. Cerraré extendiendo mi agradecimiento a todos y cada uno de ustedes. Recordaré los momentos que tuvimos juntos con gran alegría. De hecho, fue un honor haber sido elegido para este puesto importante y servir a su lado.

Deseo expresar un sincero adiós y agradecer a la cámara, a mis queridos miembros de la junta, a nuestros maravillosos miembros y al personal, deseándoles lo mejor para el futuro”.

Sinceramente, Mayra Medrano



EDGEWOOD COLLEGE

¿En busca de una carrera en un ambiente gratificante y orientado en el servicio? Piense en Edgewood College.

Situado en las orillas de Lake Wingra, el campus de Edgewood College ofrece oportunidades del empleo para el profesorado, los empleados y en las carreras administrativas.

Ofrecemos un programa comprensivo de beneficios que incluye descuento de matrícula, la jubilación y tiempo libre que está pagado. Nuestra comunidad da la bienvenida a los individuos de diversas culturas y de diferentes orígenes intelectuales y espirituales, donde cada empleado puede hacer una diferencia en el éxito de nuestros estudiantes.

For a list of our current job opportunities, visit
EDGEWOOD.EDU/ABOUT/EMPLOYMENT

Wisconsin recibe el Premio Nacional de Desarrollo Económico

La Comunidad News

MADISON - El gobernador Scott Walker anunció hoy que Area Development, una publicación nacional líder que cubre la selección de sitios y la planificación de instalaciones, ha reconocido al estado de Wisconsin

por la excelencia en el desarrollo económico con su "Gold Shovel Award" 2018.

Wisconsin es uno de los cinco estados en recibir el prestigioso premio por haber logrado un éxito significativo en términos de creación de empleo e impacto económico para los proyectos realizados en 2017. El premio se produce cuando 2017 fue un año récord para el desarrollo económico en el estado, con 59 empresas de Wisconsin y de todo el mundo acordando ubicar o expandir Wisconsin. Se espera que esos proyectos creen o retengan casi 30,000 empleos y resulten en más de \$ 11.6 mil millones en inversión de capital en todo el estado.

"Estamos orgullosos de que Wisconsin sea reconocido una vez más como un líder para el desarrollo económico y la creación de empleo", dijo el gobernador Walker. "Este premio destaca el clima favorable a los negocios de Wisconsin y la fuerza laboral dedicada".

Area Development también reconoció la inversión y el compromiso histórico de \$ 10 mil millones de Foxconn Technology Group para crear 13,000 empleos como uno de los "Grandes proyectos de creación de empleo del año" y "Proyectos de millones de dólares del año".

"En términos de empleos creados, pocos proyectos únicos en la historia pueden igualar los 13,000 prometidos por el fabricante de productos electrónicos Foxconn Technology Group, que en julio de 2017 anunció planes para hacer pantallas LCD en un sitio nuevo en el sureste de Wisconsin", escribió la revista. "Es un gran trabajo y una

inversión impresionante en dólares, \$ 10 mil millones".

Otros proyectos apoyados por WEDC que jugaron un papel en Wisconsin al ganar el premio incluyen la inversión de \$ 220 millones de Haribo en Pleasant Prairie, que se espera que cree 385 empleos; La inversión de \$ 73 millones de Generac Power Systems en Waukesha, que se espera genere 400

ro de nuevas instalaciones y la diversidad de la industria.

Los premios Golden Shovel fueron otorgados a los estados en cinco categorías basadas en sus poblaciones. Wisconsin fue el ganador entre los estados con una población entre 5 millones y 8 millones. Otros ganadores de Gold Shovel incluyen Texas (12 millones o más); Carolina del Norte (8 millones a 12



empleos; y la expansión de \$ 139 millones de Kwik Trip Inc. en La Crosse, que se espera que cree más de 300 empleos.

Los Premios Shovel de Area Development reconocen a las agencias estatales de desarrollo económico, incluida la Corporación de Desarrollo Económico de Wisconsin, que impulsan el desarrollo económico a través de políticas innovadoras, mejoras de infraestructura, procesos y promociones. En la competencia, los estados se juzgan en función de la cantidad de empleos de alto valor agregado per cápita, la cantidad de inversión, el número

millones); Kentucky (3 millones a 5 millones); y Nevada (menos de 3 millones).

Wisconsin recibió el "Silver Shovel Award" de Area Development en 2016.

Para obtener más información sobre los ganadores del Premio Shovel 2018, visite area.development.com/shovels.

NORTHPORT APARTMENTS

1740 Northport Drive • Madison • Wisconsin

Comunidad que se auto abastece y que fomenta respeto, diversidad y dignidad para todos.

Ayuda de renta para solicitantes calificados tipo sección 8. Apartamentos grandes de 1, 2 y 3 dormitorios.

- Representa servicios de vivienda y muchos más!
- Programas disponibles de enriquecimiento para la juventud y adultos en laboratorios de computadora en el mismo sitio.
- Gerencia en el mismo sitio.

Para más información llamar al **(608) - 249 - 9281** o visítenos en la dirección de arriba

¿HA SUFRIDO USTED UNA LESIÓN EN EL TRABAJO?

Está incapacitado de forma permanente para trabajar a causa de una enfermedad o lesión.

¿Cree que no está recibiendo los beneficios que le corresponde?

El abogado bilingüe Aaron Halstead le puede ayudar. Para una cita gratis, llame hoy mismo al teléfono:

608-257-0040

HAWKS QUINDEL, S.C.

ATTORNEYS AT LAW

• 409 East Main Street • Madison, WI 53703 • www.hq-law.com

EL MEJOR ESPACIO PARA TRABAJAR Y CONECTARSE CON EL MOVIMIENTO DE NEGOCIOS

• Conferencias • Eventos • Salas de presentar

Programas de capacitación para empresarios y más.

Membresías disponibles a precios razonables

316 W Washington Ave 675, Madison, WI 53703, www.100state.com



El 28 de julio, Katheleen Gonzales de Vicente, cumplió sus 15 años de vida y sus padres José Gonzales y Lupita de Vicente, hicieron celebrar una misa de acción de gracias en la nueva Iglesia Católica de Waunakee; siendo sus padrinos Alberto Lozada y Norma de Vicente.

CHISTES A GRANEL

BORRACHOS

El hombre que llegaba todos los días borracho a su casa, y uno de aquellos días le dice la mujer:

- ¡guarro, sin vergüenza, que te gastas todo el dinero en vino

Y le dice el borracho:

- ¿y tú que te crees, que el coñac me lo regalan? ¿O qué?

La mujer le pregunta al marido.

- ¿Que hiciste anoche?

y él responde:

- Bueno me tome un par de copas vine a casa y me prepare un zumo de limón.

y le dice la mujer:

- ¡Pues ves a la cocina y mira que has hecho con el canario!

Le dice un hombre al un borracho.

-¿Por qué siempre te veo medio borracho?

-Porque nunca tengo dinero para emborracharme del todo.

EN K SE PARECE...?

En qué se parece un tren que viaja por el viejo oeste a una silla?

Pues que el tren pasa por Kansas City, y la silla es por City Kansas.

¿En qué se parece un árbol a un borracho?

En que el árbol empieza en el suelo y acaba en la copa, y el borracho empieza en la copa y acaba en el suelo.

¿En qué se parece un boxeador a un astrólogo?

En que todo el tiempo miran estrellas.

¿En qué se parece un piano a un tren?

En que el piano tiene teclita, y el tren si no teclita te mata.

¿En qué se parece una casa incendiándose y una casa vacía?

Que de la casa incendiándose "salen llamas" y en la casa vacía "llamas y nadie sale"

LOCOS

Dos locos planean la fuga del manicomio, uno le dice al otro:

- Si la pared es baja la saltamos, si es alta

cavamos un hoyo, ¿Entendido?

- Sí, - puedes ir primero.

Pasadas tres horas regresa el loco y dice:

- No podemos escapar.

- ¿Por qué?

- ¡Porque no hay pared!

En el manicomio, un loco gritaba:

- ¡Yo soy el enviado de Dios!

Se le acerca otro loco y le dice:

- No, ¡Yo soy el enviado de Dios!

Y así, los dos locos discuten.

Entonces, se acerca un tercer loco, y les pregunta:

- ¿Qué pasa aquí?

Y el primer loco dice:

- ¡Yo soy el enviado de Dios!

Y el segundo dice:

- No, ¡Yo soy el enviado de Dios!

Entonces, el tercer loco dice:

- Un momentito, ¡Yo no he enviado a nadie!

En un manicomio había hacinamiento de locos y para deshacerse de varios hicieron una prueba matemática:

¿Cuánto es 8 por 5?

El primer loco: $8 \times 5 =$ abril

Director: Este todavía está loco!

El segundo: $8 \text{ por } 5 =$ diciembre

Director: Este todavía está loco!

El tercero: $8 \text{ por } 5 = 40$

Director: Este no está loco! Pero como hizo Ud. para saber que $8 \text{ por } 5$ es 40?

El loco: Fácil, resté abril con diciembre y me dio 40!

En una sala un medico observa como cuatro internados juegan a los naipes mientras otro está sentado sobre un armario. El medico les ve y les pregunta:

- Y aquel, ¿qué está haciendo?

- Es un loco. ¡Cree que es una lámpara!

- ¿Ah, sí?, ¡Eh!, usted, ¡baje inmediatamente de allí!

- Pero, ¿qué está haciendo?, -dicen los otros enfermos-, ¡no se da cuenta que sin luz no podemos jugar!

Esta era una vez que estaban dos loquitos, y uno le dice al otro:

Oye, ¿que tal si nos escapamos de este manicomio?

Al otro día los dos se visten de dulces con papel celofán. Entonces, cuando iban caminando por el patio del manicomio el guardia

los ve y les pregunta:

¿A dónde van ustedes dos?

Y uno de ellos le responde:

Solamente andamos caminando por aquí.

El guardia les vuelve a preguntar:

¿Y vestidos de dulces?

Y el otro le responde: Sí.

El guardia les dice: Se me hace que usted es "demente".

El loquito le responde:

Sí, yo soy demente, y él es de "chocolate".

LADRONES

Dos ladrones se paran frente a la vitrina de una joyería y empiezan a contemplar un hermoso collar de diamantes.

Un ladrón le pregunta al otro:

¿Cuánto crees que nos darían por esa joya?

El otro ladrón le responde:

Pues, yo pienso de 5 a 8 años de cárcel.

vigilarán todas las salidas?

Agentes: Así lo hicimos, pero el pícaro se escabulló por una de las entradas.

Es un juez que le dice al ladrón:

Tú robaste la joya, tengo 5 personas que te vieron.

Y dice el ladrón:

¡Sí, pero yo puedo traer más de 100 que no me vieron!

Es un ladrón que no tenía plata, y mandó hacer una pistola de madera.

Al día siguiente entra en un banco con la pistola en la mano y dice:

¡Todos al piso o los muelo a palo!

Esto es un ladrón que le dice a otro.

¿Tu que has robado? Yo una tele, pues ya me la puedes ir dando.

Le dice un amigo a

otro

- Antes, todas las mujeres iban detrás de mí.

- ¿y ahora porque no?

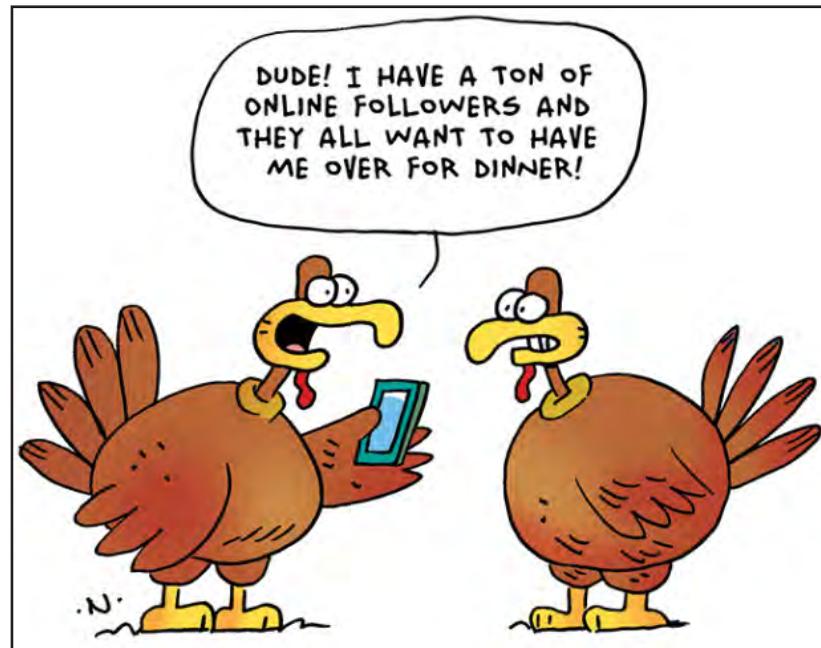
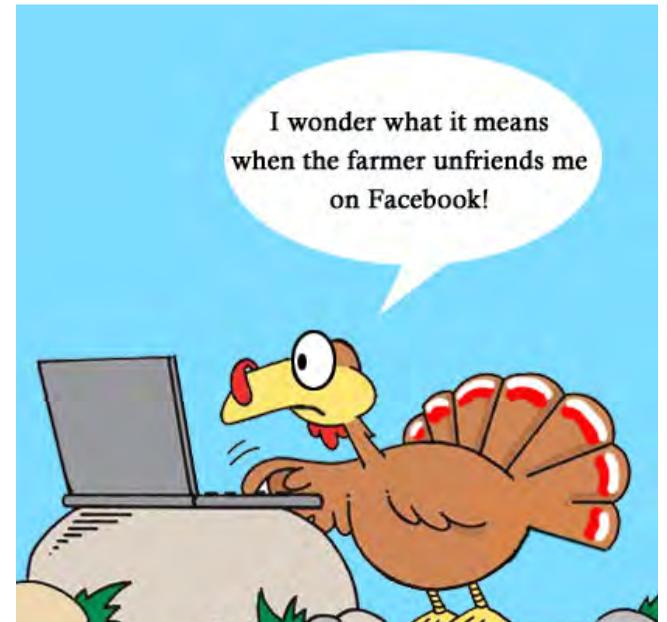
- Es que ya no robo bolso

Llega una joven a una farmacia y pregunta:

Señor, ¿Tiene calmantes?

Sí joven, por supuesto.

Bueno tómese una docena, porque esto es un asalto.



Las elecciones primarias están a la vuelta de la esquina

La Comunidad News

Según infomacion local, el martes 14 de agosto, los votantes de Wisconsin elegirán al candidato de su partido para gobernador, vicegobernador y una variedad de elecciones legislativas.

La votación anticipada se inició el lunes

31 de julio, por lo que cualquier persona que resida en Madison puede votar en cualquier biblioteca pública cada vez que la biblioteca esté abierta. No tiene que ir a la biblioteca de su vecindario, a cualquier biblioteca pública mientras están abiertas. Aquellos que viven fuera de Madison pueden ir a su ayuntamiento local o edificio municipal durante el horario comercial.

Los votantes demócratas elegirán entre Mahlon Mitchell, Kelda Roys, Tony Evers, Kathleen Vinehout, Mike McCabe y otros candidatos a la gobernación, y entre Mandela Barnes y Kurt Kober como vicegobernador. Madison Alder Arvina Martin también se está postulando contra el titular de 40 años Doug La Follette para secretario de estado en las primarias demócratas. Cuatro candidatos, incluida la Supervisora de la Junta del Condado de Dane Shelia Stubbs y el abogado de inmigración Shabnam Lotfi, están compitiendo para ocupar el escaño de la Asamblea del



Estado que dejó vacante Terese Berceau.

Debe traer una licencia de conducir o una tarjeta de identificación de votante, pero su identificación no debe tener su dirección actual en ella. Solo tiene que mostrar que eres quien dices ser.

“Eso es probablemente lo más grande que confunde a las personas”, dijo McDonell. “No tiene que tener su dirección actual en él”. Sin embargo, tiene que ser una identificación de Wisconsin.

“Si hay algún problema con su identificación con foto, tiene tiempo para arreglarla”, dijo McDonell. “Muchos estudiantes de UW, por ejemplo, aunque tratamos de transmitir el mensaje, no pueden usar su licencia de conducir de Minnesota. No se dan cuenta de eso hasta que llegan allí (para votar). Bueno, eso es más fácil de solucionar ahora, dos semanas antes de las elecciones. Debe ir al DMV y obtener una identificación que pueda usar, o en el campus puede obtener

una identificación de votación secundaria de UW. Tienes tiempo para hacer eso ahora”.

Las máquinas de tabulación de votos no están conectadas a Internet, por lo que prácticamente no hay forma de alterar el conteo de votos. McDonell reconoció que la participación primaria en agosto es a menudo baja, pero también hay más entusiasmo por las elecciones en estos días. “Planeamos una participación del 40 por ciento”, dijo McDonell.

El Secretario del Condado de Dane, Scott McDonell, quiere que los votantes sepan dos cosas: primero, las elecciones del condado de Dane son completamente seguras, ya que utilizamos una boleta de papel que no puede ser pirateada y, en segundo lugar, es realmente buena idea votar temprano, lo cual puedes hacer ahora mismo.

Nuestra página web www.wisconsinlcnews.com tiene información al día. Encuentrenos en Facebook hoy mismo!

Ven a disfrutar

Festival de Verano

Catholic Financial Life

MG Oficinas
MG es Mi Gente

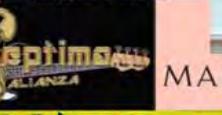
PARROQUIA SAN JOSÉ

12 DE AGOSTO, 2018


























ENTRADA GRATIS!

10:45 A.M. - 9:00 P.M.

San José, 1905 W Beltline Hwy, Madison, WI 53713

¿LESIONADO?

ESTAMOS DE SU LADO




HABUSH HABUSH & ROTTIER S.C.®

ABOGADOS DE LESIONES PERSONALES

HABUSH.COM | 608.255.6663

ABOGADO JASON KNUTSON

Emprendedores y políticos abordarán la situación de la comunidad hispana en los EE.UU.

La Comunidad News

Nueva York (EE.UU.), 7 de agosto de 2018: la Cumbre de Nueva York se prepara para traer el mejor talento latino para su evento de 2018 del 22 al 24 de octubre. La cumbre es el evento más relevante de su tipo en los EE. UU., con énfasis en la gestión, el liderazgo y la excelencia. Expertos de una variedad de campos tales como economía, iniciativa empresarial y tecnología se congregarán en Nueva York para hablar sobre los problemas relacionados con la comunidad hispana en EE. UU., como es el destino de DACA, y lo que significa la deportación teórica de 780,000 soñadores. Las conversaciones sobre la construcción de un muro en la frontera con México han elevado este problema a un

estado crítico.

El evento se llevará a cabo en el edificio de la fundación Ángel Orensanz, donde habrá bloques de discusión sobre diversos temas, incluidos los derechos humanos y el papel de las mujeres como líderes del siglo, entre muchos otros. Este es el segundo año consecutivo en que la cumbre está organizada por la Fundación Inspiring Committed Leaders.

Entre los oradores hay algunos nombres que pueden destacarse por su prestigio, Juan Verde, ex economista y asesor político del presidente Barack Obama, el astronauta Miguel López-Alegría, Kathleen Kennedy, profesora de la Universidad de George Town, ex teniente la gobernadora del estado de Maryland y miembro de la familia Kennedy, Rosario Marin, 41 tesorerera de los Estados Unidos, recién nacida extranjera para ser nombrada para el título y David Lavine, miembro fundador y director ejecutivo del American Business Business Council, ASBC. Durante la cumbre, la superviviente del ataque terrorista Irene Villa y la Embajadora de Ciudadanía Europea recibirán uno de los premios especiales de reconocimiento.

“New York Summit 2018 arroja luz sobre los importantes temas relacionados con los hispanos en los EE. UU. Mientras tanto y una

extraordinaria oportunidad para establecer contactos, ya que está compuesta por ejecutivos de alto perfil de todo el mundo que buscan establecer conexiones y relaciones profesionales”, dijo Ray Cazorla, fundador y CEO de la Cumbre de Nueva York.

Para Jesús Lacoste, coordinador del Estado de Nueva York, “es una puerta abierta a la negociación y el conocimiento, ya que se lleva a cabo en una de las ciudades más cosmopolitas e importantes del mundo. Además, nos permite generar debate y análisis, con el objetivo claro de animar a los líderes, agentes de cambio y estudiantes a ser críticos de una sociedad en constante cambio”.

Premios de Nueva York.

NYS18 tendrá por segundo año consecutivo una ceremonia de premiación para distinguir a aquellos que trabajan para el mejoramiento de la comunidad hispana, será organizada por la inspiradora Fundación de Líderes Comprometidos.

Entre las categorías de los Premios de Nueva York 2018 se encuentran: Artista latino del año, Premio especial, Líder latino 2018, Defensa de las libertades y el progreso del pueblo, Gold Startup 2018, Mejor modelo innovador de escuela de negocios en América Latina, Promotor Global de Responsabilidad

Social Corporativa, Mejor organización en todo el mundo comprometida con el medio ambiente y la excelencia en la investigación médica.

La entrega de premios tendrá lugar en la cena de gala que tendrá lugar en el Estado de Nueva York y premiará a aquellas personalidades, empresas o instituciones que se hayan destacado por su trabajo y su excelencia durante el año.

Acerca de la Cumbre de Nueva York (NYS)

NYS está organizado por la Inspiring Committed Leaders Foundation, es el evento más importante de excelencia, gestión y liderazgo en los EE. UU. En español. Cada año, ejecutivos de todo el mundo vienen en busca de las claves del éxito empresarial, liderados por líderes mundiales y expertos en los campos de la economía, el emprendimiento, la tecnología y la innovación. El evento tendrá lugar en Nueva York los días 22, 23 y 24 de octubre de 2018 y contará con el apoyo de Atrevia, Covap, Ger, Cosentino, Air Europa, Ecusa, Soy Digital, NYU AOF, Civic Courage, Olyusei, entre otros.

Paul Soglin: Tengo logros probados y puedo vencer a Walker

Por Paul Soglin, candidato demócrata a gobernador.

Un buen gobernador debe tener muchas cualidades, pero lo más importante es el coraje para hacer lo correcto. El gobernador debe servir a los intereses de los residentes de Wisconsin, no a los intereses especiales, debe respetar la demanda de resultados genuinos, equidad y un sistema que empodere a los ciudadanos comunes. Ese es mi compromiso. Lo hice hace 50 años y lo hago hoy.

Hace ocho años, Scott Walker firmó un compromiso con Grover Norquist, un cabildeador de Washington que está en las juntas directivas de la Asociación Nacional del Rifle y la Unión Conservadora Estadounidense.

Mire la diferencia en el rendimiento.

Construí uno de los mejores sistemas de transporte público del país. Bajo Scott

Walker, nuestras carreteras de Wisconsin se están deteriorando y el transporte se está deteniendo.

En Madison, creamos centros de salud comunitarios y se eliminó la mortalidad infantil. Scott Walker se negó a participar en el programa Affordable Health Care, rechazó los dólares federales de Medicaid y aumentó las primas de seguro del mercado.

Recientemente, un moderador en un foro de candidatos formuló una pregunta al decir: “La responsabilidad principal del gobernador es el desarrollo económico”. Esa no es mi opinión.

La responsabilidad principal del gobernador es construir grandes comunidades y familias enfocándose en cinco áreas críticas: vivienda asequible; transporte, carreteras y transporte público; cuidado de la salud incluyendo nutrición, abuso de sustancias y salud del comportamiento; cuidado infantil de calidad; y educación con desarrollo de carrera.

Podemos tener éxito, en todo el estado, en esas cinco áreas. Lo sé porque lo he hecho. Un gobernador que se comprometa con estas cinco áreas creará un estado donde el desarrollo económico esté disponible para todas las personas, no solo para los ricos y los privilegiados.

Para derrotar a Scott Walker y hacer que Wisconsin sea fuerte, necesitamos un candidato difícil, con logros probados, y la base política y la capacidad de llevar el estado.

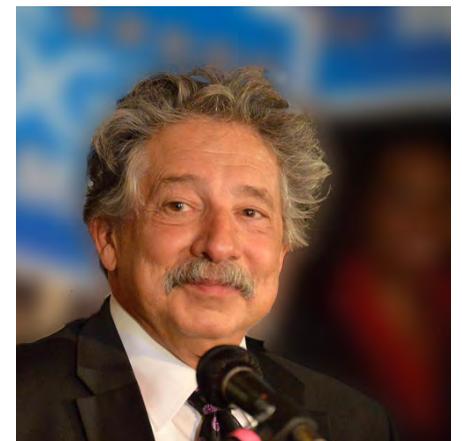
No solo derroté a un alcalde en ejercicio, Bill Dyke, sino a un reaccionario como Scott Walker, pero he derrotado a tres titulares en mi carrera. Esas fueron carreras muy disputadas que requieren concentración, resistencia y determinación. Ningún otro candidato está tan bien probado.

Hay tres etapas para resolver un problema. Primero hay una descripción precisa del problema, luego viene la solución recomendada, y finalmente viene la implementación. Muchos políticos pueden describir el problema y casi tantos pueden recomendar la solución.

La implementación de la solución requiere liderazgo. Contribución pública y diálogo, a menudo acalorado y dividido. Encontrar los recursos financieros. Obtener una mayoría para estar de acuerdo. Es un proceso exigente y tedioso, no para los inexpertos o débiles de corazón.

Ningún otro candidato a gobernador tiene el récord de logros en la construcción de viviendas asequibles, la reducción de la violencia, la creación de espacios públicos reconocidos a nivel nacional, o la colaboración con los sistemas escolares y centros comunitarios en la creación de oportunidades para los jóvenes.

Es una obligación seria y enorme enfrentar a Scott Walker y todo su dinero oscuro en noviembre. Es por eso que contraté a uno de los mejores investigadores del país para determinar si puedo derrotar a Scott Walker y a los aduladores que siguen a Donald Trump.



Realizamos una encuesta que duplica la información que los votantes tienen el día de las elecciones. No solo probamos el reconocimiento de nombres como lo han hecho otros candidatos. En una carrera en todo el estado, derroté de manera convincente a Scott Walker.

Wisconsin necesita un liderazgo arraigado en la gente de nuestro estado. Liderazgo que rinde cuentas y brinda una oportunidad genuina para todos nosotros, personas comunes y corrientes. Debemos tener un gobernador que resistirá, en lugar de colaborar sin piedad, con las políticas traidoras, desalmadas y destructivas de Donald Trump. Mi vida se ha centrado en hacer frente al mal, corregir los errores y luchar por las personas y contra la injusticia. Eso es lo que haré como próximo gobernador de Wisconsin. Paul Soglin es un candidato demócrata a gobernador.

RYAN & JOYCE-RYAN
FUNERAL HOMES & CREMATION SERVICES

Sirviendo a todas las creencias, con dignidad y sinceridad desde 1938

Nuestros Servicios:

- Pre-arreglos
- Funerales tradicionales
- Inhumaciones
- Cremaciones
- Traslados a Mexico y al resto del mundo



Jessica Flores
(608) 249-8257

Ryan Funeral Home
2418 N. Sherman Ave.
Madison, WI 53704

Joyce-Ryan Funeral Home
5701 Odana Road
Madison, WI 53719

Ryan Funeral Home
6924 Lake Road
DeForest, WI 53532

Ryan Funeral Home
220 Enterprise Drive
Verona, WI 53593



www.ryanfuneralservice.com

Mochilas de útiles escolares gratis para estudiantes de escasos recursos de Madison

La Comunidad News



La Celebración Anual de Regreso a la Escuela de los 100 Black Mens de Madison se llevará a cabo el sábado 11 de agosto de 9 a.m. a mediodía en el Campus Truax de Madison College, 1701 Wright St. de la zona Este de esta ciudad.

En los últimos 23 años, los 100 Black Mens of Madison han proporcionado más de 32,000 mochilas llenas de útiles escolares a los jóvenes del área. La Celebración de Regreso a la Escuela se esforzará por proporcionar útiles escolares y este año, “servicios vitales y exposiciones” a más de 2,000 jóvenes económicamente desfavorecidos y sus familias.

Se recomienda a los interesados hacer fila desde tempranas horas de la mañana para hacerse acreedor a una mochila. Valdría la pena madrugar, porque al que madruga Dios ayuda.

Wisconsin continúa siendo un líder en la producción de pieles de visón.

La Comunidad News

Madison, WI. (7/25/18) Según información local, los granjeros del estado produjeron 1.09 millones de pieles de visón en 2017, según datos del Servicio Nacional de Estadísticas Agrícolas. Eso es alrededor de un 9 por ciento desde el año anterior.

“Wisconsin produce aproximadamente un tercio de la producción total en los Estados Unidos. Es un gran negocio en Wisconsin”, dijo Michael Whelan, director ejecutivo de Fur Commission USA, una asociación comercial que representa a las granjas de visones.

A diferencia de muchos otros productos agrícolas, Whelan dijo que la industria del visón ha visto fuertes precios en los últimos años.

El precio promedio de una piel de visón estadounidense fue de alrededor de \$ 36 el año pasado, casi \$ 2 más que en 2016.

“No nos respaldan los apoyos de precios del gobierno ni ningún subsidio ni nada de eso”, dijo Whelan. “Es la oferta y la demanda. Así que cada año las pieles suben a subasta, y cualquiera que sea la demanda, las pieles se vuelven más o menos”.

Pero una creciente guerra comercial entre los Estados Unidos y China podría ser devastadora para la industria.

Whelan dijo que las pieles de visón son en gran parte un producto de exportación y China es el comprador número uno.

“Tendremos que esperar y ver qué pasa”, dijo Whelan. “En este momento no estamos seguros, todavía estamos examinando las leyes y las tarifas”.



Whelan dijo que los EE. UU. han aplicado un arancel a las prendas de piel procedentes de China, pero que desconoce la tarifa china prevista para las pieles estadounidenses.

Cuando su lista de cosas que hacer sigue creciendo, no se ha lavado el cabello en días y necesita llevar a sus hijos a todos los juegos... Usted también necesita cuidados médicos que sean eficientes y lo entiendan.

Un Futuro Saludable.



QuartzBenefits.com

Quartz

WisContext: Cambio decisivo de Wisconsin hacia la vaca lechera



Por Julie Grace, WisContext

(7/24/18) La identidad popular de Wisconsin le debe bastante a las vacas, su leche y alimentos básicos como el queso y el helado. Pero, ¿cómo influyó la industria láctea en la cultura del estado de manera más amplia, en términos de valores agrícolas y ambientales?

En los primeros años de Wisconsin, los agricultores trabajaban la tierra directamente, cultivando suficiente trigo para que el estado fuera el segundo mayor productor en vísperas de la Guerra Civil. Pero el trabajo de los primeros productores de leche era intrínsecamente diferente, ya que se preocupaban por las criaturas vivientes.

Las responsabilidades asociadas con la crianza de animales es la misma razón que condujo al éxito de la industria láctea, afirmó el autor Ed Janus en su libro de 2011 "Creating Dairyland: How Cows Made Wisconsin". En otras palabras, el éxito de una granja lechera fue y sigue dependiendo de cómo se tratan las vacas. Discutió este factor y otros que contribuyeron a la industria láctea contemporánea del estado en una conferencia pronunciada el 17 de agosto de 2011 en "University Place" de la Televisión Pública de Wisconsin.

"Una de las cosas que los líderes en productos lácteos estaban vendiendo era la satisfacción", dijo Janus. "Estaban tratando de conseguir agricultores ... vender la vaca como una forma de darle vida a un tipo de aspecto espiritual".

Una vez que los granjeros de Wisconsin comenzaron a abrazar productos lácteos a fines del siglo XIX, comenzaron a ver mejoras en sus vidas, dijo Janus. La naturaleza de la industria láctea requería que los agricultores cuidaran de sus animales, pero también permitía la medición científica para determinar cómo y por qué las vacas específicas eran saludables y, por lo tanto, producían bien. Los productores lecheros midieron la productividad de cada vaca usando la prueba de Babcock, aumentando el control sobre su éxito, dijo Janus. A su vez, este control empoderó a los agricultores para mejorar sus propias vidas y bienestar.

"Me gusta decir que esta es una revolución en la historia rural", dijo Janus. "El movimiento lácteo buscaba hacer prósperos a los granjeros para llevarlos a la clase media".

En los primeros días de la industria láctea del estado a fines del siglo XIX, los agricultores comenzaron a asumir una mayor responsabilidad moral, una forma de pensar

que muchos agricultores siguen encarnando. "Nuestros agricultores en Wisconsin se dedicaron a proporcionar proteínas al mundo. Por eso, me gusta decir que el cuidado se convirtió en la nueva moralidad para los agricultores", dijo Janus, señalando que muchas personas en todo el mundo han tenido

problemas para alimentarse.

Cuando los agricultores de Wisconsin comenzaron a asumir esta misión más amplia, los defensores buscaron regular la industria láctea por cuestiones de salud y seguridad para los consumidores de leche. Al mismo tiempo, los líderes del movimiento progresista buscaban mejorar las vidas de quienes producen alimentos. Para ellos, los ritmos de la lechería hicieron justamente eso.

"Una vaca cómoda era buena para los negocios, una vaca cómoda era buena para tu alma", dijo.

Hechos clave

La industria láctea de Wisconsin surgió rápidamente entre 1880 y 1920. En 1927, la leche representaba la mitad de los ingresos obtenidos por las granjas de Wisconsin.

A fines del siglo XIX, la leche era una de las comidas más peligrosas del mundo debido a la falta de refrigeración y al gasto de tener leche limpia y certificada. Con la creciente adopción de la pasteurización en el siglo XX, la leche se echó a perder más lentamente y es menos probable que enferme a la gente.

La invención del silo fue transformacional en la primera industria láctea, porque permitía alimentar a las vacas y, en consecuencia, producir leche durante todo el año, en lugar de solo durante la primavera, el verano y el otoño. Silos extendió el período de alimentación y producción de vacas durante el invierno y creó el ciclo anual de la industria láctea.

William Dempster Hoard, que fue gobernador de Wisconsin de 1889 a 1893, a menudo se llamaba el "gobernador de la vaca". Buscó educar a los productores lecheros y alentarlos a utilizar nuevas tecnologías y métricas rigurosas en su industria, en lugar de simplemente confiar en los instintos y los hábitos.

En 1900, una vaca producía alrededor de 4,000 libras de leche al año. A principios del siglo XXI, una vaca puede producir hasta 30,000 libras de leche al año.

Citas clave

Sobre los orígenes de la industria láctea basada en la idea de mirar hacia adelante: "Repudiaba el pasado europeo y creó una agricultura estadounidense. Y de alguna manera, creó una agricultura por excelencia de Wisconsin".

Sobre la explotación del suelo de la primera cosecha de trigo: "Lo que pasa con el trigo es que lo cortan y lo envían a Nueva York o lo envían a Inglaterra, y se envían todos los nutrientes con él. Nada se vuelve a poner en el suelo. Así que rápidamente la gente se dio cuenta de que estábamos extrayendo la tierra, lo llamaron. Explotábamos".

Sobre la importancia de aprender a cuidar a una vaca lechera: "Me gusta decir que los terneros son la base espiritual y económica de la producción lechera. Enamorarse del ganado es algo que sucede en todas las granjas lecheras de Wisconsin, probablemente en todas las granjas lecheras en todas partes. Especialmente entre los niños. Y es realmente la base. Este cuidado, aprender a cuidar a una edad muy temprana para otro ser dependiente viviente fue parte del programa de productos lácteos".

Sobre el cuidado de las vacas lecheras: "Durante los 160 años transcurridos desde que las vacas comenzaron a remodelar el paisaje, la economía, la ética moral y la forma de vida de Wisconsin, miles de hombres y mujeres han sido iniciados en una especie de fe, fe que cuida a la vaca y el suelo les traería prosperidad, incluso felicidad".

Sobre el desarrollo de la industria del queso debido al uso de silos y la naturaleza de los lácteos durante todo el año: "Tener una industria de quesos marcó la diferencia. Empezó a poner dinero en los bolsillos de los agricultores, convirtiéndolos por completo en lecherías".



“Santitos” (12-15), Coach Ricardo Hernández, equipo mixto de latinos y



“Mallard”, coach Jorge equipo infantil de guachitos y latinos.



“Escorpión” (12-15), coach Alex equipo infantil mixto niños y niñas.